

# CURRICULUM VITAE EUROPEO



## INFORMAZIONI PERSONALI

Nome	ALESSANDRA SALENTO
Indirizzo	VIA CENTRO SPORTIVO 10, 29010 GRAGNANO TREBBIENSE (PC)
Telefono	349-1863429
E-mail	ouzine@alice.it
Partita IVA	01436160335
Nazionalità	Italiana
Luogo e data di nascita	ROMA, 18 MAGGIO 1971

## ESPERIENZA LAVORATIVA

### LAVORO AUTONOMO (DA DICEMBRE 2004 A OGGI)

#### Insegnamento:

- Docenza della lingua inglese in corsi per occupati, disoccupati, apprendisti e per il completamento dell'obbligo formativo (livello base, intermedio, avanzato e Business), in collaborazione con FORPIN, TUTOR, CESVIP, IAL, ISCOM, ECAP, ENDO-FAP Don Orione, Planet Consulting Srl
- Docenza della lingua inglese in corsi aziendali presso Allied International Srl (sedi di Nibbiano e Castel San Giovanni - PC), Raccordi Forgiati Srl (Nibbiano - PC), M.Y. Healthcare (Podenzano - PC), S.A.I.B. SpA (Caorso - PC), Blumen Srl (PC), Master Srl (PC), SCA Srl (Fiorenzuola - PC), Universal Srl (Trevozzo di Nibbiano - PC), Mixer Srl (Settima - PC), Rossetti Market Srl (Alseno - PC), Salumificio Pianellese (Nibbiano - PC), Ospedale di Fidenza (PR), Class Hotel (Gariga di Podenzano - PC), Ercole Srl (Cadeo - PC), COGIM Spa (S. Nicolò - PC), Coop Eridana scrl (Pontenure - PC), Datamars Srl (Pianello - PC), Fondershell Srl (Nibbiano-PC), Helid Srl (Gragnano Tr. - PC), SPIN Srl (PC), Dental Machine Srl (Bobbio - PC), Teda Srl (Rottofreno - PC), Cryo Service Srl (Somaglia - LO), Valcolatte Srl (Valconasso - PC), DKC Srl (Villanova - PC), XPO Logistics (Pontenure - PC), Rajapack Srl (Castel San Giovanni - PC), BTF Sas (PC), Molino Dallagiovanna Srl (Gragnano - PC), Nucon Srl (Piacenza), Fondazione ITL (Piacenza), TME Srl (Calendasco - PC), Poliweb Graphics Srl (Gossolengo - PC)
- Docenza della lingua inglese presso l'Istituto Tecnico Commerciale Statale A. Volta di Borgonovo (PC) e l'Istituto Tecnico Commerciale Statale E. Mattei di Fiorenzuola (PC)
- Docenza in corsi di inglese, tedesco, arabo e italiano per stranieri a Gragnano Trebbiense, in collaborazione con l'Amministrazione Comunale
- Docenza di italiano per stranieri presso le aziende Timaf Snc (PC), Unifer SpA (Villanova - PC), Fondershell Srl (Nibbiano - PC), e in corsi organizzati da FORPIN, dal Comune di Borgonovo (PC) e dal Centro per le Famiglie di Castel San Giovanni (PC)
- Lezioni private di inglese, tedesco e arabo a ragazzi e adulti

#### Traduzioni (inglese, tedesco, arabo):

- Jobs Automazione SpA (PC), Tectubi Raccordi SpA (Podenzano - PC), G&D Italia SpA (Calendasco - PC), Safwood (PC): Traduzioni di documentazione tecnico-commerciale
- Daikin UK (Gran Bretagna): Traduzione di procedure aziendali
- Brain Force Software SpA - Cologno Monzese (MI): Traduzioni di documentazione tecnica e manuali d'uso di software gestionali
- Techinter Srl (PC): Traduzioni di contratti e specifiche tecniche per appalti di costruzione di edifici civili
- Microsoft Business Solutions-Navision (MI), Deloitte (MI): Traduzioni di documentazione tecnico-commerciale di software gestionale; localizzazione software
- Azienda USL (PC): Traduzione di brochure destinata ai cittadini stranieri con descrizione dei servizi sanitari dell'Azienda

#### Interpretariato:

Interpretariato di trattativa (inglese, tedesco) durante fiere e visite a clienti esteri

#### Consulenza:

Collaborazione con la ditta Techinter Srl di Piacenza per assistenza al Direttore Tecnico nell'attività di gestione di cantieri esteri

#### Altre collaborazioni:

Collaborazione con il Centro per le Famiglie di Castel San Giovanni (PC) per attività di sportello e di inserimento dati

## LAVORO DIPENDENTE

### MARZO 2001 – DICEMBRE 2004

Techinter Srl, Via Conciliazione 45/a, 29100 Piacenza, Italia

Progettazione e costruzione di edifici civili in Libia

Assistente del Direttore Tecnico

Traduzioni da e in inglese e arabo, assistenza ai clienti libici

### SETTEMBRE 2000-MARZO 2001

FARO Industriale SpA, Via Torino 19, Z.I. Calendasco (PC), Italia

Produzione di cuscinetti a rulli cilindrici

Impiegata nell'Ufficio Export

Traduzioni da e in inglese, tedesco e francese, gestione offerte e ordini di vendita, pianificazione spedizioni

### NOVEMBRE 1999-LUGLIO 2000

ZECA Srl, Stradone Farnese 43, 29100 Piacenza, Italia

Produzione di prodotti cosmetici

Impiegata nell'Ufficio Export

Contatti con clienti esteri, traduzioni da e in inglese, tedesco e francese, gestione offerte e ordini di vendita, pianificazione spedizioni, partecipazione a fiere

### GENNAIO 1996-NOVEMBRE 1999

Sintris Macchine Srl, Via Cassoli 7, 29100 Piacenza, Italia

Produzione di macchine per utensili diamantati

Impiegata nell'Ufficio Export e Assistenza Post-Vendita

Contatti con clienti esteri, traduzioni da e in inglese, tedesco e francese, gestione offerte e ordini di vendita, pianificazione spedizioni, partecipazione a fiere

### AGOSTO-OTTOBRE 1993, 1994, 1995

Eridania Z.N. SpA, Via Emilia Pavese 33, Sarmato (PC), Italia

Zuccherificio

Impiegata nell'Ufficio Spedizioni

Emissione documenti di trasporto

### 1990- 1995

Università "Ca' Foscari", Venezia, Italia

Lingua e Letteratura Araba, Lingua Inglese, Filosofia e Civiltà Islamica, Storia e Geografia del Mondo Arabo, Filologia Semitica

Laurea in Lingue e Letterature Orientali

110/110 e lode

### NOVEMBRE 1994-GIUGNO 1995

CE.SVI.P. soc. coop.r.l.

Corso per addetto ad ufficio export

Attestato di frequenza

57/60

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro

- Tipo di azienda o settore

- Tipo di impiego

- Principali mansioni e responsabilità

- Date (da – a)

- Nome e indirizzo del datore di lavoro

- Tipo di azienda o settore

- Tipo di impiego

- Principali mansioni e responsabilità

- Date (da – a)

- Nome e indirizzo del datore di lavoro

- Tipo di azienda o settore

- Tipo di impiego

- Principali mansioni e responsabilità

- Date (da – a)

- Nome e indirizzo del datore di lavoro

- Tipo di azienda o settore

- Tipo di impiego

- Principali mansioni e responsabilità

- Date (da – a)

- Nome e indirizzo del datore di lavoro

- Tipo di azienda o settore

- Tipo di impiego

- Principali mansioni e responsabilità

## ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Date (da – a)

- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione

- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

- Qualifica conseguita

- Livello nella classificazione nazionale

- Date (da – a)

- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione

- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

- Qualifica conseguita

- Livello nella classificazione nazionale

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
- Qualifica conseguita
- Livello nella classificazione nazionale

#### LUGLIO-AGOSTO 1992

Institut Bourguiba des Langues Vivantes, Università di Tunisi, Tunisia

Lingua Araba

Certificat de Niveau  
18,5/20

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
- Qualifica conseguita
- Livello nella classificazione nazionale

#### 1985-1990

Liceo Classico 'Melchiorre Gioia', Piacenza, Italia

Lingua e Letteratura Greca e Latina, Letteratura Italiana, Filosofia, Storia

Maturità Classica  
48/60

### CAPACITÀ E COMPETENZE

#### PERSONALI

##### MADRELINGUA

ITALIANO

##### ALTRE LINGUE

#### INGLESE

- Capacità di lettura
  - Capacità di scrittura
  - Capacità di espressione orale
- ECCELLENTE  
ECCELLENTE  
ECCELLENTE

#### TEDESCO, ARABO

- Capacità di lettura
  - Capacità di scrittura
  - Capacità di espressione orale
- BUONO  
BUONO  
BUONO

#### FRANCESE

- Capacità di lettura
  - Capacità di scrittura
  - Capacità di espressione orale
- ELEMENTARE  
ELEMENTARE  
ELEMENTARE

### CAPACITÀ E COMPETENZE ORGANIZZATIVE

Organizzazione di corsi di lingua a Gragnano Trebbiense (PC)

### CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE

Abilitazione all'esercizio dell'attività di Accompagnatore Turistico (lingua inglese)  
Buona conoscenza di Microsoft Word e Excel

#### PATENTE

Patente B

### ULTERIORI INFORMAZIONI

#### INTERESSI PERSONALI

Lettura e scrittura (un libro pubblicato); sport (triathlon, corsa su strada e trail); attività con bambini e ragazzi; viaggi e contatti con altre culture.

*Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi dell'art. 13 d. lgs. 30 giugno 2003 n°196 – "Codice in materia di protezione dei dati personali" e dell'art. 13 GDPR 679/16 – "Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali".*

*A. Salento*